

Zmluva o poverení spracúvaním osobných údajov č. 67/2021

uzatvorená podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej aj ako „Nariadenie“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

Článok I.

Zmluvné strany

- Prevádzkovateľ:** Mesto Šaľa
Sídlo: Námestie Sv. Trojice 7, 927 00 Šaľa
Štatutárny orgán: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta
IČO: 00 306 185
DIČ: 2021024049
(ďalej aj ako „Prevádzkovateľ“)
- Sprostredkovateľ:** ENVI-GEOS Nitra, s.r.o.
zapísaný v OR SR Okresného súdu Nitra, Oddiel: Sro,
vložka číslo: 3307/N
Sídlo: Korytovská 20, 951 41 Lužianky
Zastúpený: Doc. Ing. Štefan Sklenár, CSc. – konateľ spoločnosti
IČO: 31 434 347
IČ: DPH: SK2020405893
(ďalej len „Sprostredkovateľ“)
(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spoločne ďalej v texte aj ako „Zmluvné strany“)

Článok II.

Úvodné ustanovenia

- Na základe Zmluvy o nakladaní s komunálnym odpadom a jeho zložkami zo dňa 02.09.2019 (ďalej aj ako „Zmluva o nakladaní s odpadom“) uzatvorenej na dobu určitú 5 rokov, vykonáva Sprostredkovateľ pre Prevádzkovateľa prevádzku zberného dvora na ulici Fr. Kráľa v Šali-Veči (ďalej aj ako „zberný dvor“).
- Nakoľko pri prevádzke zberného dvora podľa Zmluvy o nakladaní s odpadom dochádza k spracováaniu osobných údajov dotknutých fyzických osôb (ďalej aj ako „FO“) Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa, Zmluvné strany sa výslovne dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy.

Článok III.

Predmet a doba trvania Zmluvy

- Predmetom tejto Zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov, (ďalej len „OU“), za podmienok a v rozsahu dohodnutom v tejto

Zmluve.

2. Spracúvaním OU podľa tejto Zmluvy poveruje Prevádzkovateľ Sprostredkovateľ'a na celú dobu platnosti a účinnosti Zmluvy o nakladaní s odpadom, čím sa považuje za písomne povereného spracúvaním OU.

Článok IV.

Podmienky a rozsah spracúvania OU

1. Povaha spracúvania OU je: získavanie osobných údajov od FO, uchovávanie osobných údajov, zálohovanie osobných údajov, anonymizovanie osobných údajov, po ukončení spracúvania osobných údajov ich vymazanie, a to v rozsahu bežných osobných údajov.
2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať OU výlučne na základe pokynov Prevádzkovateľ'a a len za účelom dohodnutým v tejto Zmluve, a to za týmto účelom:
 - a) získanie podkladov pre vyrubenie poplatku za odovzdaný odpad na zbernom dvore,
 - b) plnenie povinností v súlade s osobitnými právnymi predpismi, najmä zákonom č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - c) získavanie štatistických údajov ohľadom množstva vyzbieraného a vytriedeného odpadu na zbernom dvore.
3. Zoznam alebo rozsah OU spracúvaných Sprostredkovateľ'om:
 - a) meno, priezvisko, titul,
 - b) adresa trvalého pobytu,
 - c) číslo občianskeho preukazu,
 - d) množstvo odovzdaného odpadu na zbernom dvore,
 - e) dátum odovzdania odpadu na zbernom dvore.
4. Kategória dotknutých osôb:
 - a) občania odovzdávajúci odpad na zbernom dvore,
 - b) osoby oprávnené konať v mene Prevádzkovateľ'a (vrátane zamestnancov Prevádzkovateľ'a) v súvislosti s plnením Zmluvy o nakladaní s odpadom alebo tejto Zmluvy,
 - c) dodávatelia služieb a subdodávatelia služieb, ktoré zabezpečuje Sprostredkovateľ na základe Zmluvy o nakladaní s odpadom pri prevádzke zberného dvora vrátane osôb oprávnených konať za tieto osoby.

Článok V.

Povinnosti Sprostredkovateľ'a

1. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov Prevádzkovateľ'a, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo

medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; Sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť Prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.

2. Sprostredkovateľ je povinný osoby oprávnené spracúvať OU (najmä svojich zamestnancov a zmluvných partnerov) zaviazat' mlčanlivosťou v zmysle ust. § 79 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „Zákon o ochrane OU“), povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania OU.
3. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť primeranú úroveň bezpečnosti spracúvania OU v zmysle ust. čl. 32 Nariadenia a ust. § 39 Zákona o ochrane OU.
4. Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním OU ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného alebo všeobecného písomného súhlasu Prevádzkovateľa. V prípade všeobecného písomného povolenia Sprostredkovateľ informuje Prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním alebo nahradením ďalších sprostredkovateľov, čím sa Prevádzkovateľovi dá možnosť namietat' voči takýmto zmenám. Sprostredkovateľ ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany OU, ako sú ustanovené v tejto Zmluve, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie OU spĺňalo požiadavky Nariadenia a Zákona o ochrane OU. Zodpovednosť voči Prevádzkovateľovi nesie Sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nespĺní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany OU.
5. Sprostredkovateľ je povinný v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby a vynaložiť všetko úsilie na podporu Prevádzkovateľa v prípade, ak Prevádzkovateľ podlieha kontrole v oblasti ochrany a spracúvania OU súvisiacich s touto Zmluvou.
6. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností oznámenia porušenia ochrany OU a pri plnení povinností posúdenia vplyvu na ochranu OU.
7. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a plnú súčinnosť, prístup do svojich priestorov a k svojim informačným systémom s cieľom kontroly bezpečnosti spracúvania uskutočnenej Prevádzkovateľom alebo ním menovanou treťou stranou. V prípade, že bude mať Prevádzkovateľ pochybnosti o schopnosti Sprostredkovateľa zabezpečiť primeranú úroveň ochrany OU zaväzuje si dať Sprostredkovateľ na vlastné náklady vypracovať bezpečnostný audit treťou stranou, ktorú prevádzkovateľ schváli.

8. Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania OU na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa OU vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú OU, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto OU. Pokiaľ dá Prevádzkovateľ pokyn Sprostredkovateľovi na vymazanie OU aj počas trvania doby poskytovania služieb podľa tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ povinný takéto vymazanie vykonať.
9. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať Prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom Prevádzkovateľa porušuje zákon, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, týkajúce sa ochrany OU. V opačnom prípade berie Sprostredkovateľ na vedomie, že nesie plnú zodpovednosť za porušenia zákona spoločne a nerozdielne s Prevádzkovateľom.
10. Sprostredkovateľ je povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou, ktorej OU spracúva, oznámiť že koná v mene Prevádzkovateľa. OU musí spracúvať tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb a k zásahu do ich práva na ochranu súkromia.
11. Sprostredkovateľ môže spracúvať len správne a úplné OU. Ak ho dotknutá osoba alebo Prevádzkovateľ upozorní na nesprávne alebo neúplné OU, je povinný bez odkladu zriadiť nápravu, pokiaľ je to objektívne možné. Nesprávne a neúplné OU, ako aj OU, ktorých účel spracúvania sa skončil je povinný bez odkladu zlikvidovať.
12. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa o kontrolách a opatreniach vykonaných dozorným orgánom voči Sprostredkovateľovi, pokiaľ sa tieto týkajú tohto zmluvného vzťahu.
13. Ak v súvislosti s porušením povinností Sprostredkovateľa vyplývajúcich z tejto Zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany OU vznikne Prevádzkovateľovi akákoľvek škoda alebo iná ujma, je Sprostredkovateľ povinný Prevádzkovateľovi túto nahradiť v plnej výške.

Článok VI.

Ukončenie Zmluvy

1. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou zanikne uplynutím doby, na ktorú bol uzatvorený, najmä zánikom Zmluvy o nakladaní s odpadom.
2. Prevádzkovateľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy, pokiaľ si Sprostredkovateľ riadne neplní povinnosti dané touto Zmluvou, Nariadením a Zákonom o ochrane OU. Takéto odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia Sprostredkovateľovi.
3. Túto Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán aj bez udania dôvodu s



výpovednou lehotou dva mesiace, ktorá začne plynúť prvý deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

Článok VII.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Sprostredkovateľ prehlasuje, že je odborne, technicky, organizačne a personálne spôsobilý spracúvať OU a schopný zaručiť bezpečnosť spracúvaných OU. K tomuto prehláseniu sa Sprostredkovateľ zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi potrebné informácie a prijať potrebné opatrenia podľa jeho pokynov.
2. Právne vzťahy Zmluvných strán založené touto Zmluvou a/alebo vzniknuté v súvislosti s jej plnením sa spravujú príslušnými ustanoveniami Nariadenia, Zákona o ochrane OU a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy budú riešené predovšetkým dohodou Zmluvných strán, ak nebude dohoda dosiahnutá, bude spor predložený na rozhodnutie príslušnému súdu Slovenskej republiky.
3. Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými očíslovanými dodatkami podpísanými oboma Zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú na prípadných právnych nástupcov Zmluvných strán.
5. Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého z ustanovení tejto Zmluvy nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť jej ostatných ustanovení. Zmluvné strany sa zaväzujú v takom prípade nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým, ktoré bude obsahom a účelom najbližšie pôvodnému zámeru alebo úmyslu Zmluvných strán. Ustanovenia, ktoré sú ovplyvnené ustanoveniami, ktoré sa stali neplatnými či neúčinnými treba vykladať tak, aby bol zachovaný pôvodný zmysel a účel dotknutých ustanovení, ak táto Zmluva neustanovuje inak.
6. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, pričom každá Zmluvná strana obdrží po podpise tejto Zmluvy dve (2) jej vyhotovenia.
7. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Prevádzkovateľa. Povinnosť túto Zmluvu zverejniť vyplýva z ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok alebo v omyle, jej obsahu porozumeli a na znak svojho

súhlasu s jej zmením ju potvrdzujú podpismi oprávnených zástupcov.

V Lužiankach *26. 1.*.....2021

V Šali *10. 2.*.....2021

Za Sprostredkovateľa:

Za Prevádzkovateľa:



Doc. Ing. Štefan Sklenár, CSc.
konateľ spoločnosti ENVI-GEOS Nitra, s.r.o.

Mgr. Jozef Belický
primátor mesta Šaľa

Šaľa 11